Familia Piemontesa
de Paraná

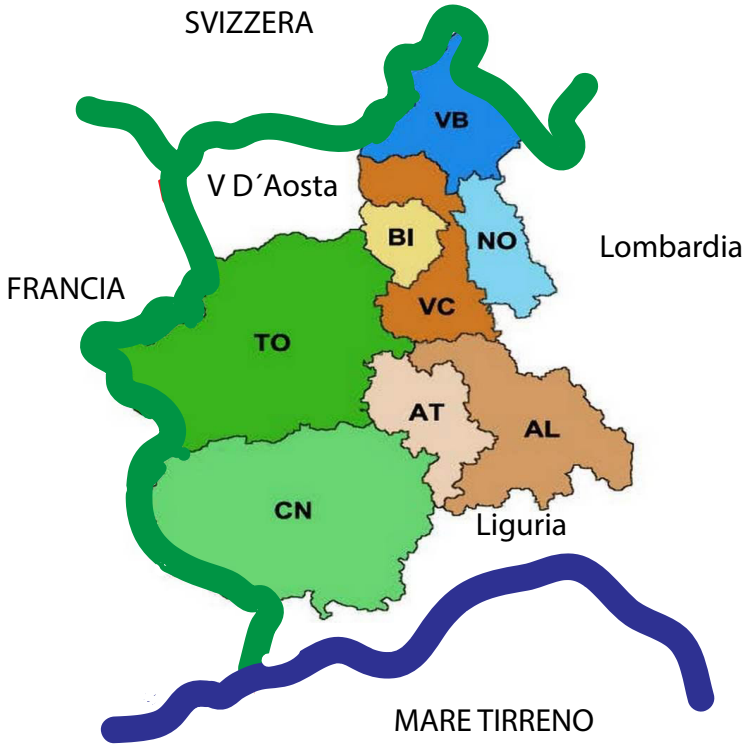
Entre Ríos - Argentina

1987

¡NOTIZIE!

Familia Piemontesa de Paraná

PIEMONTE PARANÁ



PIEMONTE

Familia Piemontesa de Paraná

Personería Jurídica N° 3280
Prov. Unidas 1484 (3100) Paraná, Entre Ríos
Tel 0054-3434363544 ; 0343 - 154589166
Lista de difusión por Whatsapp
343 - 4613309
e-mail: lanon1508@yahoo.com.ar ;
familiapiem.parana@gmail.com

Boletin N° 27
Diciiembre 2020

Familia Piemontesa de Paraná

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE
Roberto Lovera

SECRETARIO
Daniel E. Gatti

TESORERA
Carmen Valdez

VOCALES TIRULARES
1° Sylvia Mayer
2° Alejandra Salvay
3° Norma Bearzotti
4° Olga Chicco
5° Irene Rolón
6° Alejandra Petterin

VOCALES SUPLENTES
1° Nelly Scarafia
2° Jorge Rigoni
3° Gustavo Gastaldi
4° Ricardo Miceo
5° Anna Rosa Petterin

REV de CTA TITULAR
Laura Moro

REV de CTA SUPLENTES
José Perez Mainini
Alcides Acosta

Queridos lectores:

¡¡ Feliz Navidad !!
¡¡Buen Año Nuevo!!

Queridos lectores les deseamos desde la Comisión Directiva de la Familia Piemontesa unas fiestas inovidables acompñados de toda la familia posible que es la base de nuestra existencia.

Pero la Navidad de este año tan dificil, que quedará en nuentra memoria por siempre, va a ser inolvidable, por eso les pedimos que se unan a toda la familia para generar mucha fuerza para un nuevo y venturoso año.

A través de mi la Familia Piemontesa los acompaña.

Daniel E. Gatti

Con la colaboración especial de Alejandra Salvay y Carmen Valdez.

Distribución: Silvana Donello

Via dei presepi di Napoli

A San Gregorio Armeno le llaman la "calle de los pesebres"

Es la célebre calle de los artesanos del pesebre. Es famosa en todo el mundo por las numerosas casas dedicadas a la producción artesanal de piezas para armar pesebres. Se puede visitar todo el año y nos recuerda a la mágica noche de la Navidad. Una visita a esta calle previo a la Navidad es un tema casi obligatorio de los napolitanos para ir agrandando año a año el pesebre propio. Es imposible recorrer la calle y no detenerse a ver las figuras en exposición. Las hay rígidas con una elaboración muy detallada y prolija, de distintos tamaños armando verdaderas escenas que recuerdan a los sueños de nuestra infancia. Pero también nos encontramos con figuras articuladas con movimiento que constituyen verdaderas actuaciones entre pastores, leñeros, los célebres Reyes Magos, guiados por la Estrella de Belén, la Virgen María, el Niñito Dios y San José. No se puede recorrer San Gregorio Armeno con apuro, a cada paso se descubren nuevos personajes y nuevas escenografías, mientras seguimos viajando con nuestra imaginación.

CHARLAS EN SEPTIEMBRE

Durante los meses de septiembre, octubre y noviembre se desarrollaron diversas y entretenidas charlas entre amigos. La invitación corrió por todo el país y la escucharon en los cuatro puntos cardinales, la importante repercusión que han tenido nos entusiasman para repetirlas el año que viene con más ganas. Toda la semana esperábamos este momento para saludarnos, vernos las caras, hecho tan dificil en estas circunstacias, y sentirnos acompañados en esta gesta tan linda que es conocer de donde venimos, cómo venimos y cómo aquí decidimos dejar nuestro bien más preciado que es nuestra familia. Todos nosotros somos descendientes de aquellos valientes inmigrantes que con sus esperanzas al hombro decidieron salir de Italia y conquistar con el trabajo esta nueva tierra. Abarcamos los temas más diversos y cosechamos una platea fiel que nos acompañó domingo a domingo. Este mes de diciembre con la exposición de Adriana Crolla sobre los pintores italianos damos por finalizado el año. Las dos Asociaciones de Piemonteses que bordean el río Paraná logramos que, de alguna manera, todos los que tenemos el corazón en nuestros abuelos que vinieron de en nuestra tierra de origen, puedan expresar sus sentimientos a través de la palabra. Estamos muy agradecidos a todos, los que intervinieron y los que escucharon, logramos entre todos vencer un poquito este incómodo aislamiento. Solo nos queda decirles: MUCHAS GRACIAS!

Dalle Alpi alle Piramidi

Piccole storie di piemotesi illustri

8 Provincias del Piemonte
8 Historias de hombres ilustres

Patrocinada por la Regione Piemonte

El Centro de Estudios Piemonteses en colaboración con el Museo Egipcio de Torino, organizaron una serie de charlas sobre la colaboración de hombres de ciencia piemonteses que trabajaron en Egipto y en el Piemonte para poder montar el "Museo Egipcio" más importante de Europa. Estas charlas relatadas por Albina Malerva y Giovanni Tesio en piemontés con traducción al italiano nos cuentan las vidas de estos hombres que permitieron armar este museo.

Los relatos en voces tan agradables como las de Albina y Giovanni hacen un deleite escucharlos pronunciar el piemontés, a veces aunque no entendamos muy bien su significado.

Es una idea estupenda que nos acerca a los orígenes de nuestros antepasados. Han elegido un hombre de cada provincia como representante demostrando así que el trabajo fue de toda una Región para lograr el objetivo.

Quizás no conozcamos a estos próceres que se nos pierden en la memoria, pero con su colaboración, recién traida a la luz por esta idea de la Regione Piemonte, se logró una obra magnífica.

Un viaje a la ciudad de Torino jamás va a estar completa si no se visita este vastísimo museo, las obras que allí se exhiben impactan desde el ingreso en todo su recorrido.

Quzás con estos cortísimos y agradables videos aumentemos nuestro deseo de conocerlo.

PROGRAMA

Estos son algunos videos ya publicados y sus páginas

3 novembre CUNEO e Giulio Cordero di San Quintino. Lo studioso che trasferisce e ordina la collezione a Torino

https://youtu.be/zZ7tz7Ad9sk

10 novembre ALESSANDRIA e Carlo Vidua. L'intellettuale viaggiatore che suggerisce l'acquisto al re.

https://youtu.be/lPMBahQL3A4

17 novembre ASTI e Leonetto Ottolenghi. Quando il collezionismo si traduce in un patrimonio della collettività.

24 novembre BIELLA ed Ernesto Schiaparelli. La straordinaria scoperta della tomba intatta di Kha e Merit

https://youtu.be/VKT4oIEbWak

1° dicembre NOVARA e Stefano Molli. L'architetto che servì la causa dell'egittologia italiana.

https://youtu.be/mvi5BtagsM4

8 dicembre VERCELLI e Virginio Rosa. La passione per l'antico Egitto che rende immortali.

15 dicembre Il VERBANO CUSIO OSSOLA e Giuseppe Botti. Il primo demotista dell'egittologia italiana.

22 dicembre TORINO e Bernardino Drovetti. L'avventuroso diplomatico che raccolse la collezione di antichità egizie.

2020 / 2021

CONCURSO FOTOGRAFÍA ANTIGUA

“NÒSTRA STÒRIA AN BIANCH E NÈIR”

“NUESTRA HISTORIA EN BLANCO Y NEGRO”

CALENDARIO

Fecha de Apertura: 7 de diciembre de 2020

Fecha de Entrega: hasta el 1 de marzo de 2021

VER BASES Y CONDICIONES EN: www.fapa.org.ar/concurso/

ORGANIZA

FEDERACION ASOCIACIONES PIEMONTESAS ARGENTINAS

INVITA

FEDITALIA ARGENTINA

AUSPICIA

ACOPIOS CONCEPCION...

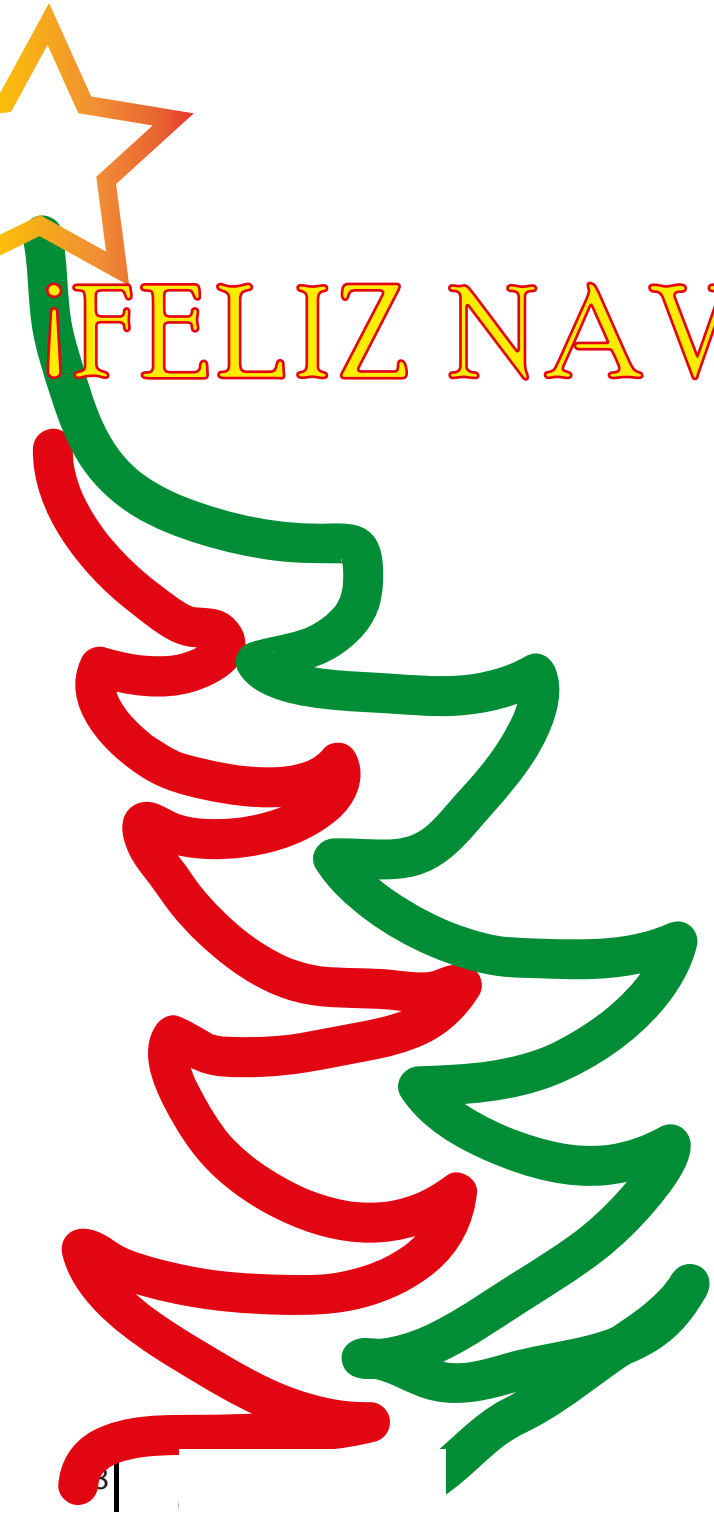
AV. DE LOS INMIGRANTES S/N
2440 SASTRE (SF)
gerencia@acopiosconcepcionsa.com
Cel: 03406 15644281 / 15423459

AFAPIECO

Asociación Familia Piemontesa de Córdoba

¡FELIZ 2021!

¡FELIZ NAVIDAD!



Gelindo

El origen de Gelindo es Monferrato, como lo confirman algunos textos de 1700, pero su tradición oral se remonta al teatro medieval hasta los belenes vivientes de la época franciscana. Es un pastor sencillo, brusco y rudo pero con un corazón de oro. El comienzo de la historia es divertidísimo, a Gelindo le gustaría irse pero por una razón u otra regresa a casa repetidamente: siempre se olvida de algo, no se fía de su esposa y vuelve para hacerle más recomendaciones ... esta es su marcha y regreso una y otra vez , dio origen al refrán "Gelindo vuelve", refiriéndose a quienes intentan hacer algo pero cada vez vuelven sobre sus pasos sin llegar a una conclusión.

Finalmente, Gelindo logra salir y se encuentra con María y José en su camino, habla con ellos, elogia la belleza de la joven esposa y, conmovido y con lástima, los ayuda a encontrar alojamiento y a instalarse en la humilde choza: por lo tanto, será el primero en llegar al Nacimiento de Jesús. Gelindo es el primer portador de dones materiales y espirituales, es un alma sencilla, ingenua, pero por eso mismo representa el maravilloso agradecimiento de los humildes. El pastor de Monferrato se relaciona con María y José sin temor, los trata como iguales, usa expresiones dialectales simples y genuinas, y frente a ese niño actúa como lo haría con cualquier niño: lo alaba, lo abraza, lo acaricia, con ternura y espontaneidad. La figura de Gelindo encierra un mensaje importante y profundo porque revela y fortalece el concepto de hermandad y de igualdad: todos somos hijos de Dios y hermanos entre nosotros, hermanos por tanto también del Niño que nace en el frío de la cueva en Belén.

due ricette per Natale

acciughe al verde

Las anchoas son unos de los ingredientes típicos de la cocina piemontesa

¿qué necesitamos?

200 gr anchoas bajas en sal
1 ramito de perejil
1 peperoncino picante
1 diente de ajo
1 cucharada de aceto
1 vaso de aceite de oliva
miga de pan

manos a la obra

Enjuagar las anchoas bajo el agua quitándole las espinas y dejar escurrir bien.
Limpiar el diente de ajo y picarlo con cuchillo, picar finamente el perejil y agregarlo al aceite de oliva.
Colocar la miga de pan en un recipiente y bañarlo con el aceto, cuando esté bien embebido agregarle el perejil y el ajo. Se debe obtener una mezcla cremosa y ligada. Agregar el peperoncino picado.
Acomodar las anchoas en un recipiente un poco profundo y cubrirlas bien con el baño verde.
Para degustar este típico antipasto piemontés dejar reposar las anchoas al verde al menos 24 horas, de esta forma absorberán el sabor de la salsa.

¡servirlas sobre pan tostado!

copa de ricota

coppa sabauda, un dolce Risorgimentale

¿Qué necesitamos?

Para 6/8 porciones
400 gr de ricota fresca
150 gr de crema batida
80 gr de azucar impalpable
4 yemas de huevo
1 vasito de rum y otro de marsala
Cáscara rallada de medio limón
Pasas de uvas y mermelada de frutillas.
2 cucharadas de granola
Decoración de fantasía

¡Manos a la obra!

Ponemos todos los ingredientes crudos en un bol sin la mermelada. Batimos bien con una cuchara de madera hasta conseguir una crema homogenea de color amarillo claro.
Dividimos la crema en las distintas copas y las colocamos en la heladera para que se solidifiquen por unas dos horas.
En una cacerolita ponemos la mermelada y la misma cantidad de agua, cocinamos la mezcla por 5 minutos hasta que se mezcle bien como una salsa, después dejamos reposar en la heladera también.
Presentamos las copas con un copete de mermelada por encima de la crema y después le agregamos la decorasción que querramos con menta, virutas de chocolate o arándanos de acuerdo a vuestro gusto.

Piace veramente a tutti !

el doble fondo

IV parte

Solo unos meses después, aún con la sensación de felicidad de despertarse en su casa, de poder hablar, de sentirse que el campo era parte de su vida, volvió a experimentar esa rara sensación de pesadez que le ocupaba todo el cuerpo, era como un síntoma más de que la situación no era buena. Por eso ya había cumplido la orden de su mamá, que siempre objetaba y había revisado el sótano. Por suerte todo estaba en su lugar.

Los hermanos más chicos ya durmiendo y los perros encerrados en el depósito, todo listo. Rosalía y Marianin, se levantaron después de escuchar como se arrastraban unos muebles y fueron hasta la cocina, ahí se encontraron con Rosetta, Dominga y Ramonita reunidas en silencio y en completa oscuridad.

- ¿Qué pasa? -preguntó Marianin-
- ¡Tendremos visitas, seguro! -le contestaron casi a coro, pero con expresión de angustia-
- ¿Otra vez? -inquirió nuevamente Marianin-
- Si, pero esta vez me parece que va a ser en serio, se prepararon desde la siesta -dijo Dominga- ¿te acordás de las nubes que te conté? Era el polvo de sus caballos -continuó diciendo-
- ¡Y Papá no está! -agregó Rosalía, finalmente-

La confirmación venía también por unos aullidos intensos que habían sentido unos minutos antes.

- Ramonita, anda a despertar a los chicos y bajalos al sótano, que nadie se quede y que nadie grite, ya no hay más tiempo -ordenó Rosetta-
- Marianin, -siguió ordenando Rosetta- controlá bien que todas las trancas estén firmes.

Por suerte las puertas no eran muchas y con varias trancas cada una se convertía en un pedazo más de pared. Ya Ramonita había estado amontonando muebles contra las dos puertas.

L a casa se transformaba en una fortaleza, desde el comienzo de la construcción Barbaross la pensó así. Aunque muy pocas veces había tenido problemas, generalmente cuando ocurría, lo resolvía él junto a los peones. La provocación siempre era a la distancia, y como no se dejaban amedrentar con las amenazas, los salteadores, finalmente se alejaban y se perdían en el horizonte sin tocar ni un becerro. Sabían respetar a quien tenía el poder.

- ¿Son muchos? -Preguntó Rosalía-
- Varios contestaron al primer llamado -contestó Dominga, refiriéndose a esa típica comunicación entre los asaltantes a base de ruidos que había escuchado-
- ¡Dío Santo!

Con el silencio como telón de fondo escucharon un golpe seco en la puerta de la cocina y a todas se les paró el corazón, pero la voz de Maco después del golpe les dio una cuota de alivio.

- Me vine arrastrando detrás del tomatal, creí que me habían descubierto, los vi con medio ojo, ¡es grande el malón ¡Están todos a la espera, pero todavía lejos!

Nuevamente el silencio por unos interminables minutos, pero de golpe el sonar de las patas de los caballos y gritos de furia invadió todo. El ataque estaba comenzando, unos indios del norte con varios renegados habían decidido asaltar el casco, aprovechando la falta de hombres, para llevarse todo lo que encontraran, si podían entrar en la casa también se llevarían a las mujeres, nadie tenía segura la vida a partir de ese momento. Con los muebles amontonados y las trancas las puertas eran muy resistentes, las ventanas tenían rejas fuertes y el sótano era un buen refugio, por lo menos hasta que volviera Barbaross, si es que podían aguantar tanto. Seguro que al galpón le prenderían fuego después de saquearlo, también arrasarían con la quinta y el depósito. Destruirían todo lo que

encuentren a su paso, pero nada importaba además que la vida. Evidentemente habían estado espiando los movimientos de los hombres de la estancia para saber cuándo la casa quedaba sin ellos para poder asaltarla, creyendo que sin ellos quedaba indefensa. Por eso la peonada con Barbaross hacían el recorrido de la estancia días distintos y casi en secreto para que nadie fuera de la estancia se enterara.

Ya en el sótano, Rosetta con el Rosario en un bolsillo tocaba sus cuentas cada tanto y se encomendaba a Dios. Dominga, sentada sobre el baúl de doble fondo, se acomodó cerca de una ventana con la escopeta en la falda igual que Maco, en otra ventana, mientras Rosetta daba sus últimas indicaciones para coordinar la improvisada defensa. Siempre se había confiado en su marido, pero ahora ella llevaba la vos cantante y tenía garra para hacerlo.

Rosalía contaba las municiones a la luz de la luna que se filtraba por algún rincón y le daba la claridad necesaria, ya les había repartido suficientes balas a Dominga y a Maco, las del revolver de su mamá se las había guardado en el bolsillo del delantal para no confundirlas y Marianin había escondido los chicos debajo de unas mantas con estopa y paja para preservarlos de algún balazo errático, aunque nunca habían escuchado que tuvieran armas de fuego. Las armas que usaba el malón eran muy peligrosas y agresivas y también mortales, pero la pólvora era muy cara y no la usaban.

La avanzada recorrió los alrededores de la casa pero sin tocar la construcción, inmediatamente decidieron acercarse más y pasar con los caballos al galope por adentro de las galerías golpeando con unas masas todo lo que encontraran a su paso, sobre todo lo que pareciera ser de madera, mientras gritaban y gritaban. La galería de adelante que tenía baldosas sirvió de pista de patinaje y tres caballos cayeron antes de terminar de pasar, el ruido fue tremendo y los cascos golpeando contra las paredes mientras las bestias trataban de levantarse relinchando y resoplando e intentando volver a las cuatro patas. Los indios desde el suelo clavaban unas chuzas en las ventanas de la planta baja y del sótano o donde les parecía que había movimiento, enlazaron las rejas y tiraban desde arriba de otros caballos, pero no lograban nada. Algunos intentaban subirse al techo y se resbalaban por las chapas inclinadas cayendo al piso, profiriendo infininidad de insultos e imprecaciones. El griterío era infernal y en un momento aparecieron más integrantes de la horda, los ruidos aumentaban y las horas no pasaban. De a poco comenzaron a ver humo, luego llamas, le estaban prendiendo fuego al galpón. Solo se podía ser espectador de semejante pérdida, quizás con eso se conformaban, o con el corral de las ovejas, o con los caballos, aunque a algunos más viejos los iban a descartar seguro. La rapiña y el poder destructivo estaba en su máximo esplendor. A medida que pasaba el tiempo parecía que estaban más ensoberbecidos o borrachos, golpeaban todo con unas masas, hasta las paredes, insistiendo una y otra vez. Las aberturas resistían la agresión incólumes, pero, ¿Por cuánto tiempo? Dominga apuntó a la nada con la

escopeta y disparó, no veía a quien o a que, no tenía en claro cuando debería haberlo hecho, pero lo hizo casi instintivamente y junto al disparo de ella se sintieron los disparos de su mamá y de Maco. Quizás igual que Dominga lo hicieron por miedo. La horda de malvivientes se sorprendió de tal forma que los gritos se apagaron de golpe. Pareció al principio que se habían asustado y por primera vez reinó el silencio, un silencio pesado, pero silencio, ni siquiera el movimiento de un caballo. A los pocos minutos Dominga sintió un alivio al escuchar que al galope se alejaban de la casa, que nadie había gritado con su disparo. Sabía manejar las armas de fuego, pero nunca las había usado contra personas, rogaba no haber matado a nadie, o herido grave, lo suyo fue un acto desesperado fruto del mismo terror que embargaba a todos y no quería tener semejante cargo de conciencia.

- Ya vuelven -dijo Maco- estos no se van a ir hasta no encontrar algo importante que llevarse.
- Nianena -Ramonita se animó a hablar- no sé qué hacer y tengo miedo.
- Vamos, Ramonita, quédate con los chicos y Marianin y cuidá que nadie se mueva -le dijo Dominga-

Ramonita no podía manejar sus emociones cuando recordaba hechos parecidos en su infancia. Los había sufrido en más de una oportunidad y siempre estos personajes habían ganado la partida.

Efectivamente volvieron y lo hicieron con más ímpetu, fruto de su bronca por lo inútil del ataque, por no haber conseguido nada, lo poco que hubieran podido saquear, prácticamente, se lo consumieron las llamas y por suerte la casa se mantenía indemne. Esta vez, la cantidad de integrantes parecía haber disminuido. Con gran alivio, comprobaron que este segundo intento, a pesar de los gritos se mantuvo alejado de la casa. Uno de ellos, de golpe, se acercó a la ventana de Maco y metió a través de las rejas una especie de lanza e hizo un giro de 180 grados para batir todo lo que encontrara en su recorrido mientras gritaba. Maco tuvo tiempo de apartarse y la dejó girar sin interrupción para no delatar su ubicación. No se podía permitir que lo siguiera haciendo, porque eso entusiasmaría al resto, entonces desde otra ventana, justo la de Dominga, se escuchó otro disparo. Luego todo quedó en silencio otra vez, el relincho de un caballo, el galope de otros y algunos insultos y ruidos que se alejaban dejaban, lo que quedaba de la noche, más tranquila.

El galpón seguía ardiendo mientras la familia lo miraba desde el sótano. Nadie se animaba a subir a la casa, la puerta trampa estaba cerrada todavía y con solo pensar en abrirla les entraba más miedo todavía. No habían escuchado ruidos de nadie caminando sobre el piso que era el techo del sótano, pero el solo pensarlo le sumaba más angustia y temor. Los chicos salieron de a poco de la guarida que les habían armado con paja y estopa y empezaban a llorar descargando su angustia mientras corrían a los brazos de Rosetta o de Dominga. Ramonita en un rincón sollozaba y temblaba y el resto permanecía atónito y aterrado y sin siquiera hacer un movimiento. Salvo el sollozo angustiante de los niños, el silencio volvió a reinar.

Continuará

ASESORAMIENTO PARA LA CIUDADANIA ITALIANA

La Familia Piemontesa de Paraná a través de su socia Profesora Laura Moro, Consejera Ejecutiva del COM.IT.ES Rosario, ofrece a sus socios consultoría gratuita en temas de ciudadanía italiana

Solicitar turno a: familiapiem@gmail.com

Lista de Difusión

Whats App N° : 343-4613309

Si no ha recibido ninguna información hasta ahora , deje su whats app y su nombre al número que aparece en este anuncio

Sea auspiciante o colaborador de este Boletin

Amplia distribución entre los socios de la Familia Piemontesa de Paraná y a todas las Sociedades Piemontesas del país.

¡Lo esperamos!

AUSPICIOS

www.labelec.com.ar
info@labelec.com.ar
Tel/Fax 0810 444 4110
Entre Ríos 0343 156204307 Rosario 0341 153774666
Santa Fe: 0342 155927123

LAB ELEC
INGENIERIA
LIDER REGIONAL EN TECNOLOGIA MEDICA

Padilla
LUNCH
SERVICIO PARA FIESTAS
154724957 / 4312111
25 DE JUNIO N°936
/PADILLALUNCH

FERRETERIA
Cervantes
de Anibal Goncebat
Distribuidor Certificado
SHERWIN WILLIAMS
Patagonia 191
Tel.: (0343) 4217330
(3100) Paraná . Entre Ríos

AUSPICIOS

de Livrizzi Juliana Graciela

Tel. (0343) 4-155711 . Email. pyafparana@hotmail.com
Mendoza 268 . Paraná (E. Ríos) CP 3100

ESTUDIO JURIDICO SANTO TOMAS DE AQUINO

DRA. BEATRIZ VILLALBA

CIVIL y COMERCIAL - LABORAL
FAMILIA - TRAMITES PREVISIONALES
DERECHO PENAL

CURA ARIAS MONTIEL 188 PARANA

PEDIR ENTREVISTA AL TELEFONO 0343-4402747